

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes CF9101782			Delivery note Process number 355583 (4) Shipping date 12/10/2020		
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no. Invoice number (9) of 11268	
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004319801	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2132044	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20) ☐	(21) Type of	(22) Shipping code 228845K		(23) Gross 12,003.449	Total weight kg (24) 10,751.2	(24) Net
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)							(26) Unloading point 14248	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (is) + / - Notes			
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1	5,539	Pcs	10021652 50 10236293			
	GRUNDPALLETTE	2516272880 " INDEX B "	12	Pcs				
	DECKEL	Lot: F-105414 5	12	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	12	Pcs				
	43975	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	168	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	1	Pcs				
	DECKEL	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	1	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	43975	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	Delivery terms	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./ KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE DDB - Delivered duty paid Quantità dichiarata: 5539 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 13 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐ ☐ Data controllo: 14.10.20 Firma: [Signature]	13	Pcs				
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità			
(46) Invoice verification								
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				45013416																																																
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithemer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN																																																								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 12.10.2020																																																								
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 355583-355585, 355588.																																																								
6 Zeichen und Nummern -										7 Anzahl der Packstücke 18		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE																																												
9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht				10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 16038,00 16038,00		12 Umfang in m³																																																
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> </tr> </table>				Fracht		Ermäßigung	-	Zwischensumme		Zuschläge		Nebengebühren		Sonstiges	+	Zu zahlende Gesamtsumme																																		
Fracht																																																								
Ermäßigung	-																																																							
Zwischensumme																																																								
Zuschläge																																																								
Nebengebühren																																																								
Sonstiges	+																																																							
Zu zahlende Gesamtsumme																																																								
20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		21 Ausgefertigt in Prievidza		22 Datum am 12.10.2020		23 Gut empfangen Datum 14 OTT 2020																																																		
24 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza		25 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kukučínova 14 Prievidza - 97101		26 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																				
27 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		von	bis	km													28 Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Keln Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		Art	Anzahl	Keln Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				29 Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Keln Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		Art	Anzahl	Keln Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette							
von	bis	km																																																						
Art	Anzahl	Keln Tausch	Tausch																																																					
Euro-Palette																																																								
Gitterbox-Palette																																																								
Einfach-Palette																																																								
Art	Anzahl	Keln Tausch	Tausch																																																					
Euro-Palette																																																								
Gitterbox-Palette																																																								
Einfach-Palette																																																								
30 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		32 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																				
33 Amtliches Kennzeichen Kfz PD403DU PD492YG Anhänger		34 Nutzlast in kg		☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																				
Benutzte Genehmigung Nr.																																																								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013417 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streithemer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 12.10.2020															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 355586-355587,															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 8		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 7915,00 7915,00		12 Umfang in m³			
Bez. s. Nr. 9		Gefahrezettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)															
14 Rückerstattung															
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei								20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
21 Ausgefertigt in Prievidza				am 12.10.2020				24 Gut empfangen Datum 14.10.2020							
22 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 355348730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von b/s km								Paletten-Absender				Paletten-Empfänger			
								Art				Anzahl			
								Euro-Palette				Euro-Palette			
								Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
								Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27 Kfz		Amtliches Kennzeichen PD403DU PD492YG		Nutzlast in kg											
Anhänger															
Benutzte Genehmigung Nr.								☐ National				☐ Bilateral			
								☐ EU				☐ CEMT			